

nombre de la actividad	Lo flipas con el argot (Licencia Safecreative nº 1305315188474).
autor/es	Ashley DESFORGE BENNINK, Vicente Enrique MONTES NOGALES, Alicia RODRÍGUEZ LÓPEZ, Jonatan SÁNCHEZ MARTÍN y María VEGA LLANO.
nivel y destinatarios	C1.
duración	Dos sesiones de una hora.
objetivos	Reconocer los distintos registros en el sistema de la lengua española. Ser capaz de identificar y aprender el argot común en las diferentes situaciones comunicativas.
destrezas	Comprensión escrita, comprensión oral, expresión escrita y expresión oral.
contenidos funcionales, léxicos y gramaticales	Introducción de formas léxicas y gramaticales de argot mediante actividades y tareas en contexto.
dinámica	Aprendizaje participativo y comunicativo.
material y recursos	Ordenador con acceso a Internet y proyector.
secuenciación	<p>La primera sesión comienza con la introducción del argot preguntando a los estudiantes qué saben sobre el tema. A continuación, se pasa a la siguiente actividad con el cuadro en el que los estudiantes deben unir una expresión del argot común con su acepción. Tras esta actividad, se visualiza tres veces el fragmento de la película "Azul oscuro casi negro" (entre los minutos 05:46 y 06:20). La sesión termina con una actividad de producción: los estudiantes se agrupan en parejas y tienen que escoger una de las cuatro situaciones comunicativas para crear un diálogo e interpretarlo de forma oral.</p> <p>La segunda sesión se inicia con la lectura de un fragmento del libro Grupo de noche de Juan Madrid. Tras la lectura, los estudiantes tratan de reconocer y definir el argot común del texto y, además, proponer palabras sinónimas. En la siguiente actividad, se escucha dos veces la canción "Zapatillas" del grupo de pop español El canto del loco. Para trabajar la comprensión oral, se rellenan los huecos de los fragmentos de la canción que corresponden con términos de argot. Para terminar la sesión, proponemos una actividad de producción oral en la que los estudiantes expresarían el significado de estas palabras y la creación de un breve discurso sobre "lo que les flipa o alucina".</p>

# LO FLIPAS CON EL ARGOT


## 1. ¿Qué es el argot?

## 2. Une cada expresión de argot de la izquierda con su significado en la columna de la derecha.

- |   |   |
|---|---|
| 1. Tener calado a alguien;<br>Saber de qué palo va<br>alguien | a) No importar en absoluto                                    |
| 2. Enrollarse con alguien                                     | b) Descubrir a alguien haciendo<br>algo                       |
| 3. Tío/a, macho   | c) Trabajar / tener un trabajo                                |
| 4. Importar una mierda  | d) Conocer cómo es alguien con<br>antelación                  |
| 5. Buscar rollo   | e) Buscar una relación afectiva o<br>sexual con otra persona  |
| 6. Pillar a alguien   | f) Tener una relación<br>(generalmente sexual) con<br>alguien |
| 7. Molar  | g) Ser maleducado; ser<br>desagradable                        |
| 8. Ser un borde   | h) Se usa para decir que algo te<br>gusta                     |
| 9. Currar / tener un curro                                    | i) Se usa para llamar la atención<br>de tus amigos            |
| 10. Estar quemado   | j) Obsesionarse con una idea y<br>volverse loco               |
| 11. Ser un hortera  | k) Estar muy cansado y harto de<br>algo                       |
| 12. Emparanoyarse   | l) Tener mal gusto (generalmente<br>referido a la ropa)       |

3. Como ya sabrás, algunas personas no desaprovechan ninguna oportunidad para ligar. Esta escena es un buen ejemplo de ello, **escucha el siguiente fragmento** de la película *Azul oscuro casi negro* y **rellena los espacios** en blanco con los términos de argot correspondientes.

En el teatro de la cárcel:



— ¡Silencio, silencio, silencio...! Bien, supongo que los que estáis aquí sabéis que os habéis apuntado a un taller de teatro.  
¿Verdad?  
— Claro, ¿te crees que somos tontos?  
— No, no... sois muy listos, pero es que ya os tengo muy ..... (1). Mira qué guapos habéis venido, qué arregladitos... y sé de qué ..... (2) vais, que luego el teatro os importa una mierda, eh... y lo que queréis es buscar ..... (3), echaros parejita, y casi voy a pedir os a los que habéis venido para eso, pues que os marchéis.

4. **Elabora un diálogo por parejas** sobre los siguientes temas utilizando el **vocabulario visto anteriormente**. Después, **interpreta el diálogo** en voz alta (¡Que no te oiga solo el cuello de tu camisa!).

- ◆ Trabajo
- ◆ Salir de fiesta
- ◆ Criticar a un profesor
- ◆ Discusión con un miembro de la familia



<sup>1</sup> Imagen considerada dominio público y extraída de en.wikipedia.org

**5. Este texto de Juan Madrid puede enseñarte a cómo no ligar en España; lamentablemente, hoy no vamos a tratar ese tema. Encuentra los términos de argot del texto y ofrece sinónimos o expresiones equivalentes. Si no conoces los términos, no te preocupes, puedes pedir ayuda al profesor.**

«—Hola—le dije—, ¿qué hace una chica tan guapa sola? Me miró con sus grandes y tranquilos ojos verdiazules, como si aquello le ocurriera todos los días.

—Vaya, se ve que eres un tío original ¿eh? ¿Vas a preguntarme ahora si estudio o trabajo?

—Solo quiero hablar un poco contigo. ¿Cómo te llamas?

—Oye, ¿por qué no te largas? He quedado con una persona, ¿vale? [...]

—Vamos, no seas borde, eso es un truco muy viejo. No estás esperando a nadie. ¿Por qué no me dices cómo te llamas? [...]

—Oye, no me jodas, ¿vale? Además, te recomiendo que cambies de método. [...] Te has quedado en los años cincuenta, buscar rollo así es de horteras. [...]

Vi a Estrachan entrar [...] Se colocó al lado de la mujer y dijo con la voz más alta que pudo:

—¿Quién es este tío, Ana? ¿Te está molestando? [...] —La silla estaba libre— contesté yo. —¡Imbécil, fuera de aquí, vamos! ¡Vamos! —Y si no me voy ¿qué? ¿Me vas a pegar?

—¡Sí, te voy a sacudir, qué pasa!

—No empuje —le dije—. Yo no le he faltado.

—¡Chulo, que es usted un chulo! ¡Y se lo digo en la cara que le tengo calado!

—Me estáis rayando ¡A la mierda los dos!—exclamó Ana, que cogió su ropa y se alejó de la mesa hacia el mostrador.»

Fuente del texto: Juan Madrid, Grupo de noche,  
Espasa Calpe, S.A., Madrid,  
2002, pp.12-13.



6. ¿Te gustaría salir de fiesta alguna vez en España? Entonces esta es tu canción. **Escucha la canción de *Zapatillas* del grupo pop español El canto del loco y rellena los espacios en blanco con el argot que consigas identificar. Además, ofrece sinónimos para los términos o expresiones de argot para comprobar que comprendes su significado. Por último, ¿por qué no preparas una breve presentación oral sobre lo que te mola? ¡Seguro que tus compañeros van a flipar!**

Fragmentos de la canción:



«Estoy cansado de salir de noche y ver siempre la misma gente,

estoy (1) ..... de que la gente se invente, cuente y luego reinvente,

[...]

(2) ..... de que me miren de arriba a abajo como un delincuente,

intoxicado de que me pongan esa (3) ..... música indiferente.

Quiero entrar en tu (4) ..... con zapatillas,

[...]

pero a ver, mírame, y dime (5)....., no veo ni un sitio y no puedo aparcar.»



<sup>2</sup> Imagen extraída de vectorpack.net